

FENPRO

PORTES ET FENÊTRES

VOIR NOS PROMOTIONS
EN MAGASIN

- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation
- de portes et fenêtres

ESTIMATION GRATUITE

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



P002497-2

Mercredi 31 mai 2023 • N° 216 •

JOURNAL
LES

Vallées.ca

Petite-Nation

Vous cherchez un emploi?

Pages 8 et 21

TI-GARS MÉNARD LANCE
SON PREMIER ALBUM "JUSTE À SOIR" - PAGE 20

UN FESTIVAL D'ART PUBLIC MET
RIPON EN COULEURS - PAGES 14 ET 15



Retour du Gala de la Corporation des loisirs de Papineau

PAGE 2

Crédit photo : Laure Poirer

PLANCHERS CERIK.COM

Méga spécial
Céramique
0,69\$* pi²

*Détails en magasin

LAUZON
plancherslauzon.com

819 308-1979

IRIS

Dre Eve Boisvenue
Optométriste

150, rue Papineau,
Papineauville
819 427-5838

P002204-1

VOTRE CHOIX #1

RE/MAX
RE/MAX VISION
Agence immobilière

819 428-4000
lapetite-nation.ca

Pour une transaction
en toute **Tranquilli-T**

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Michel Modery
Courtier
immobilier résidentiel

Robert Lacasse
Courtier
immobilier

Sabrina Grisé
Courtière
immobilier résidentiel

**L'ÉQUIPE
SIMON LACASSE
A ENCORE VENDU**

À Amherst

VENDU

SIA: 17532478

**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

P002276-15



Vos pharmaciens de famille!

E. Carbonneau, M. Milot et D. Savoie
Pharmaciens propriétaires



620, Ave Buckingham | 819 986-6000

NOUVEAU SITE WEB

Afin de vous offrir un service personnalisé,
vos pharmaciens de famille ont maintenant
leur propre site Web.

Visitez le **uniprixbuckingham.ca**

On a à cœur votre santé de la tête aux pieds!



156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252

P002359-8

Brunet

CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347

DAVE BULLOCK

ISABELLE
Yde
Rédactrice en chef
isabelle@journalles2vallees.ca

Après quatre ans d'absence, la Corporation des Loisirs Papineau tenait son Gala reconnaissance le 25 mai au complexe Whissell, à Saint-André-Avellin. Le dernier événement du genre s'était déroulé à Thurso en 2019.

Les bénévoles, de 18 des 25 municipalités de la MRC Papineau, étaient représentés lors de cette 51^e édition prévue pour souligner leur implication dans la communauté. Un certificat de reconnaissance a ainsi été remis à une trentaine d'entre eux lors de cette soirée. Ils ont reçu à tour de rôle une main d'applaudissements des 125 convives présents.

Chaque municipalité de la région pouvait soumettre jusqu'à trois personnes à reconnaître pour leur apport au sport, au loisir, au plein air et en bénévolat. Les gens proposés font la différence dans les milieux de vie de chaque municipalité.

Les remerciements des municipalités ont commencé avec Lac-Simon qui a souligné le dévouement de Lise Brodeur et de Daniel Tremblay, Notre-Dame-de-la-Salette celui de Line Quevillon,

L'implication bénévole et l'excellence sportive soulignées en grand

Sylvie Franche et Marie-Pier Venne, Papineauville celui de Charles Gagliano, Martin Parent et Nicole Beauchamp, Montebello celui de Julia Nadon, de François Périard et de Nathalie Laflamme.

C'est de Montpellier que provenait la doyenne en bénévolat de la soirée. Renelle Séguin donne de son temps à la communauté depuis 64 ans. Noëlla Lévesque du même village a reçu également un certificat de reconnaissance. Thurso a souligné l'implication communautaire de Suzie Guindon et Jacques Legault ainsi que celui de la Coop de santé de Thurso. Namur a tenu à souligner le fait que Guylaine Blais donne son 110 % à la communauté pour organiser des activités.

Pour Ripon, il était question du dévouement de Manon Séguin, Diane Vaillancourt et Daniel Desrochers. Saint-Sixte a salué la bienveillance de Dany Purdy lors de différentes activités. Saint-André-Avellin a souligné l'engagement de trois de ses citoyens, Micheline Touchette, Raphaël Marcotte et François Poirier.

Boileau a remercié l'implication dans diverses activités de Jocelyne Décarie tandis que Lac-des-Plages a salué le rôle de six bénévoles sur son territoire, que ce soit Stéphane Jean, Jocelyn Proulx ou les trois membres du Comité myriophylle, Chantal Guertin, Serge Dufresne et Martine Lapointe.

LA JEUNESSE AUSSI À L'HONNEUR

Lors de ce Gala, une reconnaissance à la jeunesse a également été adressée par deux municipalités. Saint-Émile-de-Suffolk a tenu à souligner l'implication de Simon Proulx Rousseau, notamment du Comité des jeunes de la municipalité tandis que Duhamel a souligné la persévérance de l'athlète Jean-Félix Burgoyne, membre du Club d'athlétisme de Papineau ainsi que du Club de soccer de la PN.

Lors de ce Gala, l'excellence sportive a également été à l'honneur. Cinq athlètes se sont vus attribuer une bourse de 300 \$ chacun par Xplore incorporé. «On voulait trouver un moyen d'encourager, reconnaître, soutenir les jeunes athlètes de la région, explique l'organisateur du Gala, Eric Desjardins. Grâce à Nathalie Lachapelle chez Xplore incorporé et son équipe, on peut remettre cinq bourses aux athlètes de la région.»

Le membre de l'équipe du Canada en karaté, athlète reconnu «espoir» par Karaté Québec, Champion canadien en kata d'équipe en 2022, François-Xavier Béland de Notre-Dame-de-la-Paix, a reçu une bourse Xplore incorporée. Son frère cadet, Antoine Béland, également récipiendaire d'une bourse, s'est classé quant à lui 1^{er} en combat



Les gens étaient nombreux à assister au Gala de la Corporation des Loisirs Papineau.

dans sa catégorie et 2^e en kata individuel selon le classement officiel de Karaté Québec.

Une bourse a aussi été remise à l'athlète de la relève de BMX de courses de la région de l'Outaouais, Jérémie Côté, de Lochaber-Partie-Ouest. Il a entamé ses activités dans la division Junior Élite depuis quelques semaines. La persévérance de la judoka double médaillée d'or des Jeux du Canada, Loïka Robertson a aussi été soulignée. L'athlète de Saint-Sixte voyage Gatineau-Montréal pour s'entraîner avec l'équipe du Québec et du Canada, deux jours par semaine.

Le skieur acrobatique de Saint-André-Avellin, Félix Bertrand, était aussi présent pour recevoir une bourse pour ses performances sportives. Il a ainsi participé à 17 compétitions cet hiver dont les Jeux du Canada à l'IFE où il a remporté deux médailles. Cette compétition a lieu 1 fois aux 4 ans. Il a aussi complété 10000 km à vélo.

LES BONS COUPS DES SAINES HABITUDES

Lors du Gala de la Corporation des Loisirs Papineau, les bonnes habitudes de vie ont eu leur moment de gloire à travers divers bons coups soulignés par certaines municipalités. C'est notamment le cas de Lac-Simon à propos du retour de sa grande traversée.

«Belle collaboration pour le retour de la Traversée du lac Simon après 35 ans d'absence, relate l'animateur de la soirée, Steve Fortin, en lisant la candidature. Un événement d'une semaine qui encourage l'activité physique pour tous. Yoga sur la plage et en planche à pagaie. Initiation à la voile. Surf électrique. Journée à la plage pour les personnes handicapées. C'est 84 nageurs d'ici et de partout au Québec qui ont participé aux différentes épreuves

de nage. Du 500 m aux 11,5 km.»

De son côté, Thurso revient sur un événement organisé en septembre dernier avec le Centre Action Générations des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre. La journée Retrouvailles Vitalité comprenait tous les clubs sociaux pour aînés et retraités afin de présenter toutes les activités les concernant à près de 140 participants.

Plusieurs municipalités ont permis de développer de saines habitudes de vie de façon régulière comme à Ripon, où il est possible de jouer au tennis et au badminton. À Saint-André-Avellin, l'école du patin rend la pratique de cette discipline sur la glace pour les enfants. Un second cours a été ajouté cette année pour répondre à la demande.

De son côté, la municipalité de Lac-des-Plages a développé les Sentiers multifonctionnels du Parc récréatif de la Maskinongé, grâce à l'énorme contribution bénévole des citoyens. On peut y faire de la raquette, du ski fond, de la marche, du vélo et du fatbike.

À Montebello, lors du printemps-été 2022, le service de loisirs a organisé les inscriptions pour participer à la ligue du FC Petite-Nation. Les inscriptions ont permis de composer 5 équipes de 4 ans à 12 ans.

Le retour de l'activité bain libre à Papineauville de 18 h à 20 h est également salué. Cette activité très populaire compte toujours entre 50 et 70 baigneurs chaque semaine. La poursuite de l'activité se fera cet automne à condition d'avoir des sauveteurs qualifiés. Toujours à Papineauville, l'activité d'initiation au basketball du samedi matin permet à une vingtaine de jeunes, majoritairement de 5 à 8 ans, de connaître les rudiments du basketball avec un entraîneur certifié.

J'AI MA FRIPERIE

GRANDE VENTE
Les samedis en folie!
1 \$, 3 \$ ou 5 \$
sur les vêtements ou autres articles

Vous pouvez aussi nous faire des dons en jouets ou en vêtements

Ouvert du mardi au samedi
139B, rue Gagnon à Thurso
819 700-1812

JOURNAL LES **2 Vallées.ca**
Petite-Nation et Lièvre
journalles2vallees.ca

Propriétaires
Isabelle Millette
Yan Proulx
Rédactrice en Chef
Isabelle Yde
Journaliste
Andréanne Desforgues
Graphistes
David Boisvert
Nicolas Auger

Chroniqueurs
Frédérique Delisle
Christian Lavergne
Vincent Ouellette Destroismaisons
Charlotte Leblanc-Haentjens
Grégory Pratte
Carl Poirier
Charles André Larocque

Tirage
28 590 exemplaires imprimés
Publié par
Le Lien Entrepreneur
Présidente : Isabelle Millette
Impression
Québecor
Distribution
Postes Canada

LE LIEN **QUÉBECOR**
ENTREPRENEUR

POSTES CANADA
CANADA POST

104, rue Maclaren Est, Suite 215,
Gatineau, QC J8L 1K1
819 617-3205

Une aide financière de 440 000 \$ pour la Maison Oxygène Outaouais



ANDRÉANNE Desforges

Journaliste

andreanne@journalles2vallees.ca

Une aide financière supplémentaire de 440 000 \$ par année sur cinq ans a octroyé en mai dernier à la Maison Oxygène de l'Outaouais, Donne-toi une chance par le gouvernement du Québec.

« C'est accueilli avec beaucoup de soulagement », affirme la coordonnatrice de projets et de Maison Oxygène Outaouais, Donne-toi une chance, Marie-Ève Bisson.

Elle estime que ce montant leur permettra de renforcer leurs partenariats avec des organismes de la région et de mieux répondre aux besoins des pères et des enfants de leur territoire.

« On veut augmenter notre capacité d'accueil en hébergement de pères et d'enfants, souligne-t-elle. On va pouvoir aussi augmenter notre présence auprès des pères, solidifier nos équipes et embaucher du personnel pour assurer de meilleurs services tant au niveau externe qu'au niveau interne. »

L'annonce a été faite par le député de Papineau, ministre de la Culture et des Communications, ministre responsable de la Jeunesse et ministre responsable des régions de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue, Mathieu Lacombe, et par le député de Chapleau et leader adjoint du gouvernement, Mathieu Lévesque, au nom du ministre responsable des Services sociaux, Lionel Carmant.

L'aide a été accordée afin de « soutenir et hausser les services offerts aux pères en situation de vulnérabilité dans la région de l'Outaouais », explique le gouvernement par voie de communiqué.

« Ce financement est une volonté concrète de notre gouvernement d'agir en prévention en apportant son appui à la Maison Oxygène de l'Outaouais, affirme le ministre Lacombe. Située dans la circonscription de Papineau, elle joue un rôle important auprès des pères vulnérables de notre communauté. »

« Les hommes représentent la moitié de notre population ; notre appui aux Maisons Oxygène est primordial afin d'agir en amont et aider les pères en situation de vulnérabilité traversant diverses épreuves telles que les dépendances et les violences familiales, assure pour sa part le ministre Carmant.

C'est connu, les hommes sont moins enclins à lever la main lorsque le besoin se fait sentir.

Avec ce financement, on envoie le message aux hommes : « Messieurs, les ressources sont là, les Maisons Oxygène sont là, n'hésitez pas à venir chercher de l'aide le temps de reprendre votre souffle ». »

Rappelons que la Maison Oxygène Outaouais offre un service « global » aux pères dans le besoin, peu importe leur situation. Que ce soit un père en situation ou à risque d'itinérance, qui se remet d'une rupture amoureuse ou qui a de la difficulté à se trouver un logement adapté pour ses enfants, tous peuvent bénéficier des ressources de l'organisme.

La mission de la Maison est d'aider ces hommes « à atteindre leurs objectifs et repartir du bon pied », expliquait Mme Bisson dans une précédente entrevue accordée au Journal Les 2 vallées.

L'organisme propose de l'hébergement pour les pères et les enfants, mais il n'est pas nécessaire d'avoir fait appel à ce service pour demander de l'aide à la Maison, précise-t-elle.

Pour en savoir plus sur l'organisme et sur les services offerts, rendez-vous au maisonsoxygene.ca/maison-oxygene-outaouais.

Resto du Golf

DÉJEUNER OUVERT À TOUS
Lundi au vendredi de 6 h 30 à midi
Samedi et dimanche de 6 h 30 à 13 h

SPÉCIAL LÈVE-TÔT
À partir de **6,25\$***
SERVI JUSQU'À 8H

LES JEUDIS DORÉ DÈS 16H 19,50 \$
(Filet de doré, frites ou riz avec légumes)

105, rue Bélanger (situé au Club de Golf Buckingham) | 819 986-1594

VIDÉOTRON BUCKINGHAM

Duo

Télé 10 choix (Option Sports) + Internet 30

Télé 10 choix 33 chaînes (Option Sports)

-  23 chaînes La Base
-  10 choix parmi les chaînes Populaires et Sportives







Internet 30 30 Illimité

-  Vitesse de téléchargement jusqu'à 30 mbit/s
-  Données Incluses Illimitées

105 \$*

/ mois

Une borne internet et un terminal Helix TV inclus.

*Voir les termes et conditions à notre boutique

746, avenue Buckingham à Gatineau • 819 986-6111

Château Thurso



RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES HAUTE GAMME

58, rue Galipeau, Thurso

OUVERTURE LE 1^{er} JUIN 2024

Nous acceptons les rendez-vous pour visionnement des plans et connaître le modèle de fonctionnement.

Possibilité de réservation si désiré (Aucun engagement financier)

FAMILLE SIMARD 819 800-4646



Une partie des membres du Club de marche La Randonnée de Papineauville.

Le club de Marche La Randonnée de Papineauville souligne ses 25 ans

Les membres actuels et anciens du Club de marche La Randonnée se sont réunis le 15 mai dernier autour d'un dîner. Ils ont célébré le parcours du club sur les belles années que les membres ont partagé en 25 ans.

En 1997, Sylvie Durocher, alors animatrice

au Service des loisirs de Papineauville, ainsi que Thérèse Foisy Bissonnette, mettent sur pied un club de marche. La première marche a donc lieu le 15 mai 1997.

Les membres du club désirent remercier la municipalité de Papineauville qui a facilité le déroulement des activités du club

pendant 25 ans. Elle a notamment fourni un local gratuit, l'accès aux photocopies, une subvention annuelle, des publicités et autres éléments.

Les membres du club se rassemblent pour marcher environ une heure tous les lundis de la semaine dès 9 h 30, de septembre jusqu'en mai. Ils marchent pour leur santé, pour le plaisir et à leur rythme.

Par la suite, c'est le café, biscuits, informations du club et tournoi de cartes. Durant l'année, des activités diverses sont offertes dont la participation à diverses marches comme celles du Grand défi Pierre Lavoie, celle avec les enfants de l'école Saint-Pie-X, le curling, les quilles et un dîner à la Table des 3 Vallées. Les membres soulignent aussi les fêtes : Noël, Saint-Valentin, Pâques. Le club de marche collabore lors de l'Halloween, la fête d'hiver, avec le Club des Aînés de la Baie, Vie active et Pétañque atout.

D'ailleurs, vous pourrez vous inscrire, le plus tôt possible, pour le tournoi de

golf annuel qui aura lieu cette année, le vendredi 9 juin au Club de golf Montpellier. Une partie des profits sera donnée à la Résidence le Monarque. Pour information et inscription, contactez Hélène Lalande au 819 427-5971.

En conclusion, depuis 25 ans, plusieurs présidents avec leurs comités se sont succédé. Sans leur implication, leur dynamisme, le club n'aurait pas perduré. Des membres sont présents depuis le début.

L'organisme tient à remercier les partenaires qui ont participé au succès de cet événement pour souligner le 25^e anniversaire : la municipalité de Papineauville, le Club des aînés de la Baie, la Fromagerie de Montebello, ChocoMotive et Kool Kréation.

En septembre prochain, les membres de l'organisme vous invitent à marcher avec eux, pour votre santé, pour le plaisir et à votre rythme.



Fleurette Lavoie Prud'homme

C'est entouré des siens que Fleurette Lavoie Prud'homme, (fille de feu Simone Desjardins et feu Lucien Lavoie) est décédée paisiblement à l'aube de ses 84 ans.

Après 65 ans de vie amoureuse, elle laisse dans le deuil son époux Richard Prud'homme, pour qui Fleurette fût une femme exceptionnelle et l'amour de sa vie.

Elle fût une maman attentionnée pour ses enfants Manon (feu Charles Ménard), Sylvie (Raymond Ménard), Gaëtan et Natalie (Paul Dambremont). Elle manquera à ses petits-enfants dont elle était tellement fière Andrée, Judith (Jean-Philippe et son arrière-petit-fils Éloi), Marc-André (Mégane), Alexandre (Jessika), Vincent, Janie (Guillaume) et Daphnée (Bastien). Elle laisse également dans le deuil son filleul Claude Ménard, plusieurs neveux

et nièces, sa belle-sœur Marie-Luce, sa parenté et ses amis(es). Elle fut précédée par ses sœurs Jacqueline et Madeleine.

Son sourire, sa générosité, son implication dans plusieurs événements et associations auront marqué plusieurs personnes tout le long de sa vie.

Une célébration religieuse, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 juin 2023 à 13 h en l'église Saint-Jean-L'Évangéliste de Thurso. La famille recevra les condoléances à compter de midi.

La famille désire remercier le personnel de l'urgence et celui du 4^e étage de l'Hôpital de Buckingham pour leur dévouement auprès de Fleurette.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Résidence Le Monarque <http://www.residencelemonarque.com/>

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via le www.cfo.coop

RE/MAX

Nathalie Laflamme
VOTRE COURTIER VENDEUR

RE/MAX Vision, agence immobilière.
Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

819 773-0131  designnl@videotron.ca
nathalielaflamme.ca

La CDC Rond Point fait le point sur son année 2022

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le 24 mai dernier, plus d'une vingtaine de personnes se sont réunies au centre communautaire de Thurso pour l'assemblée générale extraordinaire (AGE) et l'assemblée générale annuelle (AGA) de la Corporation de développement communautaire (CDC) Rond Point.

L'évènement a été l'occasion pour l'organisme de revenir sur ce qui a été réalisé pendant la dernière année. La directrice générale, Patricia Weber, se dit très satisfaite de l'année 2022. C'est qu'au cours de l'année, l'équipe de la CDC a accompli plusieurs projets, estime-t-elle.

« Celui dont je suis le plus fière, c'est le retour des déjeuners-causeries. La raison, c'est que ça permet à tous les organismes membres de faire du réseautage entre eux et de créer des partenariats. C'est ça qui est le fun, parce qu'il y a plusieurs partenariats qui sont ressortis de nos déjeuners. »

Autre projet majeur, l'organisme a commencé le développement de son nouveau site web, qui se vaudra un endroit où autant les membres que les citoyens

pourront facilement et rapidement trouver l'information qu'ils recherchent.

En effet, en plus d'un calendrier rassemblant les évènements de tous les membres, le site contient des sections utiles pour la population en général. « On va avoir des sections pour les offres d'emplois et d'autres pour les offres de bénévolat. »

« Quand je fais mon travail, j'ai toujours dans ma tête le citoyen silencieux : c'est toujours à lui que je pense, par le biais d'un organisme communautaire ou par nos services. Nous sommes là pour les organismes et eux sont là pour les citoyens. »

Elle tient d'ailleurs à remercier tous les membres et les partenaires de la CDC pour leur participation, ainsi que l'équipe de l'organisme. « Je n'ai pas tout fait ça seule. J'ai une équipe de feu. »

COMBATTRE LES PRÉJUGÉS

Présentement, la Corporation travaille sur un nouveau projet, intitulé « Tous contre les préjugés — TCLP », explique la directrice générale.

« Ce projet-là, c'est pour éviter tous les préjugés. » Selon les observations de la CDC, certaines personnes se sentiraient jugées au moment d'aller chercher de

l'aide, une situation qui peut, à terme, les freiner dans leurs démarches.

Pour prévenir cela, la CDC souhaite avec ce projet sensibiliser, former et fournir de l'information aux organismes et à la population. « Est-ce qu'on se dit qu'on va tous les éliminer? Si on avait une baguette magique, peut-être, mais je pense que c'est important de sensibiliser les gens et les organismes. »

Le plan d'action 2024-2027 du projet devrait être déposé en juin 2023, estime l'organisme. En attendant, ils lancent un appel à la population : « S'il y a des citoyens qui veulent s'impliquer, on est ouverts à ça. »

SOUTENIR

Créée en 1990, la CDC Rond Point est « un regroupement d'organismes communautaires situé sur le territoire de la MRC de Papineau œuvrant sur les territoires sociosanitaires de la Petite-Nation et de la Vallée-de-la-Lièvre », lit-on sur le site web de l'organisme sans but non lucratif.

« Notre mandat, nous, c'est d'offrir un soutien, explique Madame Weber. On va aller jusqu'à faire du soutien administratif, de l'animation d'AGA ou autres, de l'assurance, etc. On a une grande gamme de services

qu'on offre à nos membres. »

Composée d'une quarantaine de membres en 2022, sa mission est de soutenir ses organismes membres dans le développement socio-économique du milieu. « La somme des forces des membres de la CDC Rond Point fait de cette corporation un véritable outil de bâtisseur dans la communauté! »

Pour en savoir plus sur l'organisme, rendez-vous au cdcroundpoint.ca.

OFFRE D'EMPLOI



Recherche EMPLOYÉ JOURNALIER

Temps plein ou temps partiel
pour la boucherie et la boutique.

Horaires variés du lundi au samedi.

Pour informations,
contactez Frédéric Beaulieu au
819 983-1497
ou envoyer votre CV à
fermemoreau@hotmail.com

P002784-1

ON S'OCCUPE DE VOUS



ROBIN DUGUAY 819 665-2190
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ DA
DANIELLE CLOUTIER 819 712-0230
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL AGRÉÉ DA

RE/MAX VISION
AGENCE IMMOBILIÈRE 819 986-3011



P002284-2

Votre maison est unique... notre approche aussi !

Séjour exploratoire : Apporte ton idée au Cœur-des-vallées!

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Place aux jeunes Cœur-des-vallées organise un séjour exploratoire le jeudi 15 juin. La thématique « Apporte ton idée au Cœur-des-vallées » donnera le ton à cette journée découverte de Buckingham, Masson-Angers et L'Ange-Gardien.

L'agente Place aux jeunes Cœur-des-vallées (PAJCV), Claudina Leblanc, prévoit une journée dynamique qui pourra inspirer de jeunes adultes dont l'une des ambitions s'avère de connaître les possibilités du territoire desservi par PAJCV; un territoire alliant nature et opportunités d'affaires.

L'objectif d'explorer l'ensemble du territoire permettra de dresser un portrait global des opportunités entrepreneuriales, ainsi que de s'imprégner du milieu de vie qui longe la rivière du Lièvre. Pour faciliter la découverte des lieux, le covoiturage sera

d'ailleurs de mise pour cette journée axée sur l'entrepreneuriat des jeunes.

Le séjour exploratoire commencera dans le secteur Buckingham à la halte-café le Chal'Heureux. Il sera question d'y faire une présentation des services de PAJCV, mais aussi de profiter d'une première occasion de réseautage local. L'avenue de Buckingham sera ensuite à l'honneur. Dépendamment des intérêts des participants, il est prévu de s'arrêter dans plusieurs commerces pour répondre aux questions des principaux intéressés.

« On a ciblé quelques entrepreneurs, des commerçants, mais tout dépend des intérêts des participants, explique Claudina Leblanc. Nous allons voir la dynamique de l'avenue Buckingham. Une fois qu'on aura terminé, nous irons dîner à l'Encan Larose, pour aussi voir une partie de la perspective de Masson-Angers », souligne-t-elle.

Après avoir découvert une partie du secteur urbain, c'est en après-midi qu'un



Plus d'une vingtaine de personnes étaient présentes à la rencontre du 24 mai.

dernier arrêt amènera les participants à conclure ce séjour exploratoire par une randonnée pédestre sur les sentiers de Champboisé à L'Ange-Gardien. La Corporation plein air de la Lièvre y présentera d'ailleurs ses services lors de ce moment en nature.

« Chez Place aux jeunes notre mission est de favoriser l'attraction, l'intégration et l'enracinement des jeunes professionnels âgés de 18 à 35 ans en milieu rural ou semi-urbain, dans ce cas-ci la région du Cœur-des-vallées. Le programme PAJCV est possible grâce au soutien de notre partenaire-promoteur le Carrefour jeunesse-emploi Papineau. Notre financement provient en majorité du Secrétariat à la jeunesse et de la Caisse Desjardins Cœurs-des-vallées », ajoute Claudina Leblanc.

Elle précise par ailleurs que tous les services Place aux jeunes sont gratuits. Le but est, entre autres, de stimuler la création d'entreprises, d'aider à combler les postes professionnels vacants sur le territoire, de sensibiliser les jeunes, leur entourage et les acteurs locaux aux bénéfices de la

vie en région. Cela permet en plus, selon elle, de favoriser et de promouvoir leur engagement social.

Les services de Place aux jeunes ne s'arrêtent pas seulement aux jeunes professionnelles, mais englobent également les entreprises et les municipalités du territoire. Grâce au réseau de Place aux jeunes en région, les intéressés peuvent bénéficier des services pour trouver des candidats qualifiés qui répondront aux besoins de leur entreprise. « Je suis là pour vous aider dans l'accueil de vos nouveaux travailleurs sur le territoire, conclut l'agente Place aux jeunes Cœur-des-vallées. Que ce soit pour aider à trouver un logement, faire découvrir la région, trouver des activités, ou toute autre question qui participe à leur intégration ici ».

Pour s'inscrire à ce séjour exploratoire ou pour toute autre question sur les services de PAJCV, vous pouvez contacter directement l'agente à l'adresse pajcv@cjepapineau.qc.ca ou par téléphone au 819 986-5248 ou 819 983-4135. Faites vite, vous avez jusqu'au 8 juin pour vous inscrire au séjour et les places sont limitées.



**DITES-VOUS
SOUVENT
QUOI?
COMMENT?**

**NOUS POUVONS
VOUS AIDER À
MIEUX ENTENDRE**



**DÉPISTAGE DE LA PERTE
D'AUDITION SANS FRAIS***

*Valide jusqu'au 31 juillet 2023



**Le Réseau
Vos Oreilles**

AUDIOPROTHÉSISTES
SASSEVILLE - BOLDOC

VOSOREILLES.COM

GATINEAU
520, boulevard de l'Hôpital
819 243-7773 | 1 877 732-5370

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
3, rue Principale

P00271-4

La formation générale des adultes

**INSCRIPTION
GRATUITE !***

L'éducation
à cœur

*Valide jusqu'au 30 septembre 2022





la-cité.cscv.qc.ca
Masson-Angers
819 281-2054, poste 6100



le-vallon.cscv.qc.ca
Papineauville
819 427-6258, poste 6200

Cinq municipalités de la MRC de Papineau déposent un mémoire sur l'activité minière

ANDRÉANNE Desforges

andreeanne@journalles2vallees.ca

Les municipalités de Lac-des-Plages, Saint-Émile-de-Suffolk, Chénéville, Lac-Simon et Duhamel ont déposé en mai un mémoire sur l'activité minière dans le cadre de la démarche participative sur le développement harmonieux de l'activité minière par le ministère des Ressources naturelles et des Forêts (MRNF).

Le mémoire se veut « complémentaire » aux documents sur le même sujet déjà envoyé par la MRC de Papineau et l'Union des municipalités du Québec (UMQ), explique le maire de Duhamel, David Pharand.

« La MRC et l'UMQ ont principalement adressé la problématique avec les claims miniers, le processus pour pouvoir "claim" le territoire. Nous, on n'a pas adressé cette problématique-là, on pensait que ça avait été assez bien adressé par d'autres instances. »

Les cinq municipalités, toutes touchées par le projet La Loutre de Lomiko Metals,

identifient plutôt dans ce document les problématiques qu'elles ont elles-mêmes rencontrées avec ce projet, tout en proposant des pistes de solutions pour améliorer le processus d'analyse de projets miniers à l'échelle de la province.

« On ne prétend pas être des experts, mais avec notre vécu, on donne des pistes de solutions pour outiller la communauté. » Notamment, les cinq municipalités souhaitent que les municipalités aient un « véritable rôle » à jouer « comme gouvernement de proximité ».

« D'abord pour une véritable concertation avant les claims, lit-on dans le mémoire. Ensuite, pour combler l'asymétrie des savoirs et donc des pouvoirs entre les entreprises minières et les municipalités. »

Le gouvernement de proximité est le mieux placé pour acquérir et diffuser aux citoyens de l'information indépendante tout au long du processus, pour élaborer et organiser des processus participatifs qui répondent aux attentes citoyennes et pour assurer une contribution locale au processus d'évaluation environnementale. »

L'ACCEPTABILITÉ SOCIALE

Plusieurs propositions sont présentées dans le mémoire, mais M. Pharand explique que « si on doit retenir un élément important, à savoir quelle action prioriser, les cinq municipalités sont unanimes : il faut prioriser l'action gouvernementale d'évaluer l'acceptabilité sociale. »

Il raconte qu'après avoir suivi une formation sur le sujet, les municipalités ont appris que le gouvernement du Québec n'aurait aucune méthode pour évaluer l'acceptabilité sociale. « Ça, ça nous a grandement déçus. »

Ils estiment que dans le processus d'analyse de projets miniers, l'acceptabilité sociale devrait être évaluée « au même titre » que les impacts environnementaux. Dans leur mémoire, les cinq municipalités affirment que dans la région, « la vaste majorité des résidents n'est pas favorable à l'émergence de l'industrie minière sur son territoire. »

« Nous souhaitons que le gouvernement de M. Legault comprenne que le projet minier de La Loutre a été reçu comme un

choc dans nos collectivités, et que l'activité minière, à nos yeux, est incompatible avec l'activité récréotouristique. »

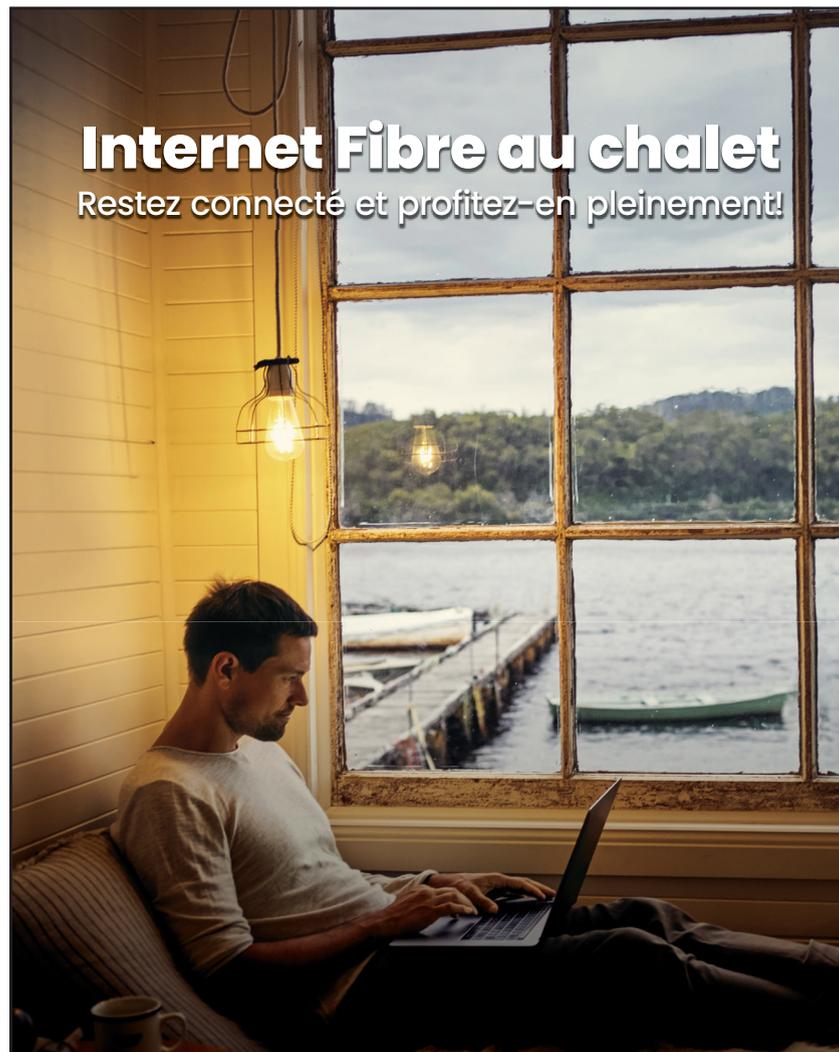
Nous ne souhaitons pas être sacrifiés pour laisser place à la stratégie de l'électrification de la province, du pays et des États-Unis. »

AIDER LA COMMUNAUTÉ

En plus du mémoire, les cinq municipalités ont fait parvenir une lettre à la ministre des Ressources naturelles et des Forêts, Maité Blanchette Vézina. « On voulait s'adresser à elle également, pas juste au processus de consultation », raconte M. Pharand.

Notamment, ils demandent à la ministre s'il existe des programmes financiers pour faciliter la participation de la population au processus d'analyse de projets miniers, de la même façon qu'il existe des programmes pour encourager l'industrie minière à faire de l'exploration.

S'il n'en existe aucun, ils demandent au gouvernement d'en créer. « C'est vrai pour nous, mais je pense que la province, dans sa totalité, pourrait bénéficier d'un meilleur encadrement gouvernemental en ce qui a trait aux communautés. »



Internet Fibre au chalet

Restez connecté et profitez-en pleinement!

Pourquoi choisir Xplore pour votre chalet?

Interruption temporaire disponible • Aucune réduction de débit
Borne wifi incluse • Service attentionné par un détaillant local

MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE!

Fibre 100
Seulement **49,99\$** mois²
pour 24 mois

Appelez-nous pour connaître nos promotions spéciales.

1 844 970-2629

Des possibilités sans fin. xplore.ca/fibre



Dans certaines régions seulement; le technicien déterminera si une connexion est possible lorsqu'il sera sur place. Offre en vigueur jusqu'au 31 juillet 2023. Nos politiques d'utilisation de nos services et de gestion du trafic s'appliquent à tous nos forfaits. Nos forfaits sans réduction de débit sont réservés à nos clients résidentiels. ¹Le débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. ²Taxes en sus. Les frais de location du matériel sont calculés dans le tarif mensuel. Le tarif pourrait augmenter durant l'abonnement. ³Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer si une installation de base n'est pas suffisante. Veuillez consulter le détaillant pour d'autres renseignements à ce sujet. ⁴Vous devez être abonné à un forfait Internet avec Xplore. © 2023 Xplore inc. « Xplore » est une marque de commerce de Xplore inc.



FONDATION
SANTÉ
PAPINEAU

Offre d'emploi Gérant (e) des activités commerciales

Sommaire du poste

Relevant de la direction générale, la personne en poste devra contribuer aux tâches quotidiennes, à la gestion de la boutique et des machines distributrices dans l'Hôpital Papineau. Elle devra poursuivre le rayonnement de la Fondation Santé de Papineau (FSP).

Tâches et responsabilités

- Service à la clientèle
- Tenir la boutique propre et accueillante
- Informer les clients des événements de la fondation
- S'occuper des horaires et des bénévoles
- Faire la gestion des stocks
- Responsable des commandes auprès des fournisseurs
- Élaborer une gamme de produits dérivés de la fondation

Gestion financière

- Gestion des recettes et balancer la caisse
- Tenir un inventaire quotidien
- Tâches en comptabilité
- Faire le suivi du budget et l'atteinte des objectifs

Machines distributrices

- Responsable de l'entretien et des remplissage des machines distributrices
- S'assurer du bon fonctionnement des machines quotidiennement

Autres tâches connexes

- Promotions et événements spéciaux
- Promouvoir la boutique auprès des employés du CISSSO
- Préparation de menus
- Gérer les réseaux sociaux du contenu de la boutique et sur le site web de la FSP
- Participer aux activités de la fondation
- Représenter la fondation aux besoins

Exigences

- Excellente maîtrise de la suite Microsoft Office
- Excellente maîtrise du français (anglais un atout)
- Bonne maîtrise des réseaux sociaux
- Avoir de l'expérience en service à la clientèle
- Avoir de l'expérience en comptabilité

Conditions de travail

Temps plein

35 heures par semaine

Salaire à discuter et selon expérience

Toutes personnes intéressées doivent faire parvenir leur CV
au priscillia.fournier@ssss.gouv.qc.ca ou par la poste
au 155, rue Maclaren Est, Gatineau QC, J8L 0C2

Seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.



Il est possible de s'inscrire sur le site internet du Séminaire du Sacré-Cœur pour participer à ce premier tournoi-bénéfice, le 6 juillet à l'Auberge et Club de golf Héritage.

Un premier golf-bénéfice pour le Séminaire du Sacré-Cœur à Notre-Dame-de-la-Paix

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

La Fondation du Séminaire du Sacré-Cœur organise son premier tournoi de golf des Anciens. L'événement se déroule sous la présidence d'honneur de David Junior Lauzon, diplômé de la promotion de 2006, le 6 juillet 2023 dès 11 h à l'Auberge et Club de golf Héritage.

« L'objectif spécifique de cette année c'est pour la rénovation de trois classes pour faire des espaces d'enseignement innovant flexible, différentes structures de meubles, l'amélioration des aires communes au Séminaire du Sacré-Cœur pour que ce soit plus convivial pour les élèves et les membres du personnel, énumère-t-il. J'y ai fait la fin de mon secondaire, ma sœur tout son secondaire. On a des employés qui y sont allés. Leurs enfants y vont. »

Pour David Junior Lauzon, il est important en tant qu'ancien élève de s'assurer que l'école demeure, et se poursuive dans le futur. Une campagne de financement comme celle-ci vise aussi à s'assurer de cette pérennité d'autant que plusieurs écoles ferment à certains endroits. Il espère d'ailleurs que ses enfants iront à leur tour au Séminaire du Sacré-Cœur, lorsqu'ils seront en âge d'y aller. Il considère d'ailleurs que de participer à cette campagne de financement aujourd'hui a

un impact à long terme puisqu'il contribue à préserver l'existence de cette école à Pointe-au-Chêne depuis maintenant 70 ans.

« Ce tournoi de golf est une première pour la Fondation du Séminaire du Sacré-Cœur, explique le directeur de l'école du même nom, Christian Lavergne. La Fondation n'avait jamais développé sa mission de créer un réseau d'anciens, de soutenir leur sentiment d'appartenance et de créer des occasions de réseautage entre eux. »

Les 70 ans du Séminaire du Sacré-Cœur donnent une occasion de proposer un événement rassembleur tout en aidant la Fondation. Si plusieurs activités marquent ce 70e, il n'en reste pas moins que lorsque l'objectif de 700 000 \$ sera atteint, le processus de rénovation des lieux devra se poursuivre. Outre les trois classes prévues à l'échéancier des rénovations, il en restera encore cinq autres à rafraîchir pour que l'ensemble des 15 classes soient finalement rénovées.

Pour participer au premier tournoi du Séminaire du Sacré-Cœur qui se déroulera à l'Auberge et Club de golf Héritage, il suffit de se rendre sur le site de l'école, sur la page d'accueil, une invitation à s'inscrire ou à devenir partenaire y est précisée.

Le coût inclut la partie de golf, la voiturette, le souper, une soirée dansante et un don à la Fondation. Un reçu pour don de charité au montant d'environ 70 \$ par joueur sera remis à la personne qui effectue le paiement.



Des pêcheurs en herbe en pleine action lors d'une précédente édition de la fête de la pêche. Crédit photo : ACPTA.

L'ACPTA initie les pêcheurs en herbe au lac à la Ferme à Duhamel

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

L'Association des chasseurs, pêcheurs, trappeurs et archers (ACPTA) de la Petite-Nation organise une journée d'initiation à la pêche sportive dans le cadre d'activités du programme Pêche en herbe. L'activité qui favorise la relève à la pêche sportive se déroule le 3 juin prochain dès 8 h au lac de la Ferme à Duhamel.

Cette fête de la pêche estivale parrainée par l'ACPTA permet aux 50 premiers jeunes qui se présenteront d'obtenir un certificat Pêche en herbe faisant office de permis de pêche valide jusqu'à l'âge de 18 ans. Pour cela, ils doivent être âgés de 6 à 17 ans et ne pas avoir de certificat d'une année précédente.

« On invite les jeunes familles avec leurs enfants à venir pêcher, souligne le directeur

de l'ACPTA, Philippe Boileau. On remet un permis de pêche, une ligne à pêche et des leurres pour les jeunes qui vont venir. Là, on ensemence plusieurs lacs dans la Petite-Nation. On choisit des lacs qui n'ont pas de chalets, sur les terres de la Couronne qui sont accessibles à toutes les familles. »

Les organisateurs s'attendent à avoir beaucoup de poissons dans le lac ensemencé puisque la fête de la pêche hivernale n'a pas eu lieu comme prévu en février dernier, en raison des intempéries.

« Avant d'obtenir leur permis de pêche, les jeunes doivent suivre une petite formation pour savoir comment utiliser une ligne à pêche, explique Philippe Boileau. Savoir comment faire des nœuds et comment pêcher. Cette année, à la fête de la pêche, on va montrer aux jeunes comment apprêter un poisson. »

Outre les techniques de pêche, ce

sera aussi l'occasion de leur transmettre des notions sur l'habitat du poisson, les techniques sécuritaires reliées à ce sport, la protection de l'environnement et les comportements éthiques du pêcheur.

Lors du dernier événement de pêche estival, c'est une centaine de jeunes qui avaient participé avec leurs parents à cette activité d'initiation à la pêche, et ce, bien que le lac de la fête 2022 a été difficile

d'accès.

En prévision de cette activité de Pêche en herbe au lac de la Ferme à Duhamel, le 3 juin prochain, il est préférable de prévoir des vêtements chauds et de pluie et une canne à pêche si vous en avez une. La veste de flottaison est suggérée et obligatoire dans une embarcation. Un BBQ payant est prévu sur place, mais vous pouvez apporter votre pique-nique.

Quelle que soit la taille de votre entreprise, nous avons une solution Internet pour vous



Découvrez les avantages de l'Internet par fibre optique avec Xplore Affaires

- Solutions conçues pour les PME
- Bande passante symétrique allant de 150 Mbps à 1 Gbps*
- Aucune réduction du débit
- Soutien technique prioritaire accessible en tout temps
- Solutions atteignant 10 Gbps* ajustables selon vos besoins

Appelez-nous au 1 866 702-1291 ou rendez-vous au solutions.xplore.ca/Pontiac pour vous renseigner

*Le véritable débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; consultez le business.xplore.ca/fr/politiques/politique-utilisation-dinternet pour en savoir plus. Xplore est une marque de commerce de Xplore inc.

VENTE

DE JUIN!

TOUTES COLLECTIONS D'ÉTÉ SONT EN SOLDE.

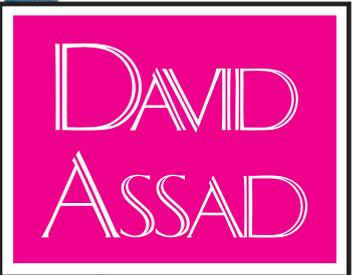
ÉCONOMISEZ! JUSQU'À

60%

SUR TOUTES LES AUTRES COLLECTIONS EN MAGASIN.



**/ PANTALONS
/ CAPRIS
/ BERMUDAS
/ JEANS
/ BLOUSES
ET PLUS!**



505, AVENUE DE BUCKINGHAM. 819-986-3371

P002639-2



LA MRC
DE PAPINEAU
FÊTE SES
40 ANS

JOURNÉE PORTE OUVERTE

La MRC de Papineau organise une journée porte ouverte!
L'équipe a bien hâte de vous rencontrer.

DÉROULEMENT DE LA JOURNÉE DU 14 JUIN 2023

10 h 30 : Conférence de presse pour lancer
la journée porte ouverte et dévoiler les capsules vidéo

10 h 30 à 17 h : Journée porte ouverte.
Les employés sont présents dans leurs bureaux
pour répondre aux questions des visiteurs.



Crédit photo : Sue Mills

Présentations plus spécifiques sur certains sujets :

11 h 30	Présentation mémoire sur les mines	14 h 45	Corporation des transports adapté et collectif de Papineau
13 h	Présentation du schéma d'aménagement	15 h	Stratégie de biodiversité
13 h 15	Présentation de la planification stratégique	15 h 15	Étude sur l'hébergement
13 h 30	Stratégie identitaire et promotionnelle touristique	15 h 30	Sécurité alimentaire
13 h 45	PRMHH et gestion des cours d'eau	15 h 45	Accès Entreprise Québec
14 h 00	Table des aînés	16 h	Table jeunesse Papineau
14 h 15	PGMR	16 h 15	Réussite et persévérance scolaire
14 h 30	Agro Lab Petite Nation		

OFFRES D'EMPLOI

Technicien à l'aménagement
Coordonnateur en environnement
Agent de développement agricole

ÉVÉNEMENT À VENIR

Conférence de presse Agro Lab Petite Nation
le 13 juin à de 10 h à midi, venez rencontrer
les promoteurs de quatre différents projets
qui ont reçu une aide financière provenant
de l'Agro Lab Petite Nation.

Une entreprise de Fassett remporte un prix MercadOr

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

L'entreprise de Fassett DV Bois Francs, fondée il y a plus de 30 ans par Viateur Girard et David Lauzon, a remporté un prix lors de la 4e édition du Gala MercadOr, le 24 mai.

« Bois Francs D. V. s'est démarquée dans la catégorie Leader à l'export (régions intermédiaires) en se spécialisant depuis 1992, dans le séchage, la classification, la préparation et la commercialisation de produits de bois franc et de bois modifié thermiquement, souligne le communiqué de presse. Devenue chef de file en matière de fourniture de bois franc sur le continent nord-américain et ailleurs sur la planète, Bois Francs D. V. livre aujourd'hui ses produits dans près de 25 pays. »

Le fournisseur en gros de bois franc

accède à de nombreuses terres forestières correctement gérées, ce qui lui permet de vendre sous forme de bois débité ou de produits à dimension spécifiée, des essences variées comme celle de l'érable à sucre, le bouleau jaune, le bouleau blanc, le chêne rouge, le noyer noir et le frêne blanc.

Ce sont 32 entreprises finalistes en provenance de toute la province qui étaient en lice pour l'une des sept catégories de prix. Un jury composé de sept experts en exportation et en commerce international a choisi onze lauréats qui se sont illustrés par leur croissance, leur innovation et leur leadership.

« Ce sont notamment grâce à des entreprises comme Bois Francs D. V. que notre province peut rayonner de Vancouver à New York, en passant par Tokyo et Rome, affirme Nadine Brassard, directrice générale et commissaire à l'international



Bois Francs D. V. ramène un prix MercadOr à Fassett comme Leader à l'export (régions intermédiaires).

de SERDEX International et présidente de CIQ. Bien plus qu'un événement de reconnaissance, la 4e édition de MercadOr Québec a su rassembler et souligner les efforts et succès de nombreuses entreprises exportatrices qui contribuent à l'essor économique et au développement régional. Toutes mes félicitations à celles-ci. »

Seules deux entreprises représentaient l'Outaouais lors du Gala MercadOr. Il s'agit de OrthoCanada ainsi que de Bois Francs D. V., récipiendaire du prix Leader à l'Export.



MAISON D'AUTREFOIS MG
CONSTRUCTION RÉNOVATION

BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR GROSSISTE EN PIN
Planchers, moulures, poutres, finition extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322
RBQ : 8342-4549-07-1

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk



EXCAVATION SEGUIN LAFLEUR
819 427-5532

EXCAVATION RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE ET INSTITUTIONNELLE

Plus de 30 ans d'expertise cumulée en excavation dans la belle région de la Petite-Nation.

 excavationseguinlafleur.com

 (819) 427-5532



TOITURES MS

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

- Bardeaux d'asphalte
- Installation et réparation
- Déneigement

RBQ : 5802-0280-01

Estimation gratuite
toituresms@gmail.com | 819 981-0309



Les billets de notre **TIRAGE ANNUEL** sont **MAINTENANT** **DISPONIBLES!**

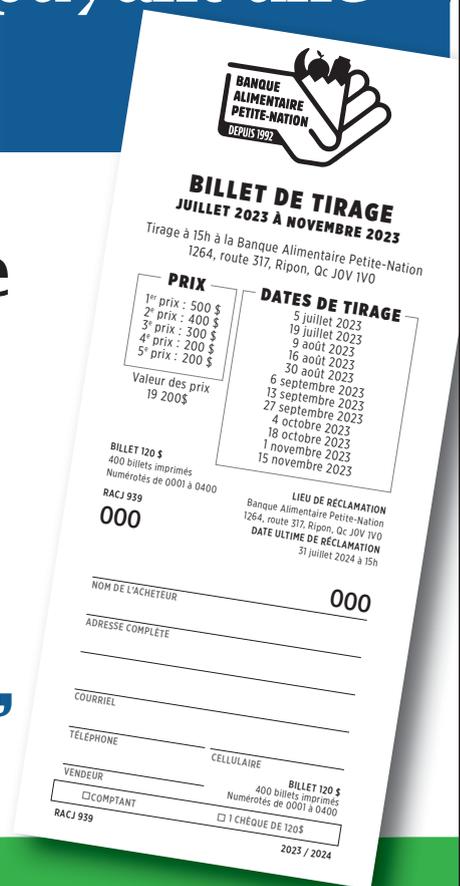
Achetez votre billet au coût de 120\$ pour gagner de nombreux prix en argent tout en appuyant une cause importante

19 200\$ en prix en argent lors de 12 tirages au courant de l'année

Pour chaque tirage :
500\$, 400\$, 300\$ et 2 X 200\$ à gagner

Seulement 400 billets disponibles,
achetez le vôtre rapidement!

PREMIER TIRAGE
5 JUILLET



Suivez-nous sur
Facebook

/banquealimentairepetitenation

Achetez votre billet en ligne au bapn.ca/participer
ou envoyez votre chèque directement à nos bureaux
1264, route 317, Ripon | 819 983-3191

Une médaille d'argent en cuisine pour Mélissa Savard

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Une élève du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, Mélissa Savard, a remporté la médaille d'argent en cuisine lors des Olympiades québécoises des métiers et des technologies à Québec en mai.

«On est très fiers du résultat, on a mis vraiment beaucoup d'heures de travail là-dedans», se réjouit-elle. Pendant ses deux jours de compétition, elle raconte avoir préparé plusieurs mets et avoir mis en pratique plusieurs techniques, à raison de six heures par jour.

«La première journée, c'était la journée où on avait le plus de recettes standardisées à préparer. C'est un peu le concept de faire un menu complet.» En plus de faire des plats précédemment identifiés par l'organisation, elle a également dû démontrer ses compétences techniques, par exemple en effectuant la coupe de juliennes de légumes.

«La deuxième journée, c'est là que, pour moi, personnellement, c'est un peu plus le fun parce que c'est là qu'on pouvait mettre un peu plus notre créativité de l'avant», ajoute-t-elle.

Chaque journée était très chargée, alors qu'elle devait cuisiner devant le public, ses compétiteurs et les juges. Malgré tout, elle affirme avoir été très confiante.

«Pour vrai, j'ai adoré. C'était ma première compétition officielle en cuisine et ça m'a vraiment donné la piqure. J'ai trouvé ça hyper le fun.» Avec un plan de la journée organisé à la minute près, elle s'est même surprise à garder son sang-froid.

«On était tellement préparé que je n'avais aucune raison d'être stressée. Ça faisait trois mois que je répétais la même chose, c'était très automatique rendue là.»

Même lorsque la malchance l'a frappé et qu'elle a échappé une partie de sa sauce hollandaise dans le four, elle raconte avoir su conserver son calme. «Techniquement, je ne pense pas qu'on était évalué sur la quantité, se souvient-elle.

J'ai quand même pu présenter un résultat, mais la moitié était rendue dans le fond de mon four! Ce sont des choses qui arrivent, il faut juste s'ajuster quand ça arrive en compétition.»

BEAUCOUP DE PRÉPARATION

Afin de se préparer pour sa première participation aux Olympiades, elle raconte s'être pratiquée pendant trois mois et demi,



Gaëtan Tessier et Mélissa Savard.

à raison de quatre fois par semaine avec l'enseignant en cuisine à l'École hôtelière de l'Outaouais, Gaëtan Tessier.

«J'étais à l'école en même temps. Je rentrais à l'école le matin, je faisais mes cours, et après ça le soir je restais à l'école. Je faisais comme des doubles "shifts" pour mes entraînements!

C'était beaucoup de travail, mais c'est sûr que c'est le fun quand on aime ce qu'on fait. Ce n'est pas du travail, c'était juste du fun!» Bien qu'elle ait terminé en deuxième position à l'échelle provinciale, elle ne pourra pas représenter le Québec aux Olympiades canadiennes Winnipeg 2023.

«Malheureusement, moi je ne me qualifie pas à cause de mon âge. Je me serais qualifiée si j'avais été un peu plus jeune.» Elle compte

toutefois prendre part à une autre compétition prochainement.

Par ailleurs, au mois d'août, une fois qu'elle aura complété sa formation en cuisine, elle débutera un cours en pâtisserie. «On va essayer de se qualifier pour les Olympiades en pâtisserie, parce que pourquoi pas! C'est fou ce que tu peux apprendre sur toi-même, et ce dont tu es capable.»

Son enseignant abonde dans le même sens, ajoutant être très fier et content pour son élève. Pour lui, les Olympiades sont une opportunité d'apprentissage unique. «S'il n'y a pas de médailles, l'expérience est aussi bonne, mais c'est comme la cerise sur le sundae.»



Municipalité de St-Émile-de-Suffolk
299, route des Cantons
St-Émile-de-Suffolk (Qc) J0V 1Y0
819 426-2947

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par une demande de dérogation mineure
Une demande déposée au Comité consultatif d'urbanisme à l'effet de permettre une situation dérogatoire pour une propriété sise au 298 Impasse Sauvé, lot 4 675 474 au cadastre du Québec. L'agrandissement proposé au bâtiment existant soit autorisé puisqu'il y a environ 18.58 mètres carrés de l'agrandissement soit 33 % de sa superficie en bande riveraine en concordance avec l'article 38 marge de recul à proximité d'une rive du règlement de zonage 17-004, une étude géotechnique est nécessaire et toutes les recommandations doivent être effectuées par le demandeur, la galerie projetée dans la marge de recul à proximité d'une rive doit être la même que la galerie existante. Ladite demande sera portée à l'attention du Conseil municipal lors de l'assemblée du 10 juillet 2023, à 20 h.

Lors de la séance du Conseil qui se tiendra le 10 juillet 2023, toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Donné à la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk, ce 24^e jour de mai 2023.

Danielle Longtin
Directrice générale

P0028109-1



AVIS PUBLIC

LOI SUR LES EAUX NAVIGABLES CANADIENNES

Afin d'améliorer la fiabilité et la qualité du réseau électrique dans la municipalité de Mulgrave-et-Derry, Hydro-Québec construira une nouvelle ligne de distribution à l'été 2023. Les infrastructures en place autour du lac Faucon sont désuètes et certains clients sont actuellement privés d'électricité en raison d'un problème touchant notamment un ancien câble sous-marin.

Hydro-Québec donne avis par la présente qu'une demande a été faite au ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur les eaux navigables canadiennes*, pour approbation de l'ouvrage décrit ici ainsi que de son site et de ses plans.

Aux termes du paragraphe 7(2) de ladite loi, Hydro-Québec a déposé auprès du ministre des Transports, sur le registre en ligne Recherche de projet en commun (<https://recherche-projet-commun.canada.ca/>) et sous le numéro de registre 7845 ou le numéro de dossier PPN 2023-309229 une description de l'ouvrage suivant, de son site et de ses plans :

- Câble aérien – construction

Dans le lac Faucon à partir d'un point situé sur les lots 3 299 183 et 3 448 037, dans la municipalité de Mulgrave-et-Derry, dans la région de l'Outaouais.

Information et commentaires :

Ligne Info-projets

1 800 465-1521, poste 6022
paquette.alain6@hydroquebec.com

Gatineau, en ce 31^e jour du mois de mai 2023.

P0028109-1

Un festival d'art public met Ripon en couleurs

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Un festival d'art public a suscité une effervescence créative à Ripon le 18 mai. L'évènement «Sous les pavés» a amené (275) d'élèves des écoles Adrien-Guillaume de Chénéville et de Saint-Cœur-de-Marie de Ripon, à vivre l'expérience de remplir des trottoirs du village d'œuvres d'art. Même si les couleurs ont peut-être été lessivées tout ou partie par la dernière pluie, les souvenirs de ce moment haut en couleur reste gravé dans les esprits.

Inspiré du festival Fleur de macadam, dont la

tenue il y a 16 ans avait amené près de 7 000 jeunes à s'exprimer par la craie à Aylmer, deux artistes, Dominique Desbiens et Geneviève L. Richard, ont partagé leur passion artistique tout en produisant une œuvre où les enfants avaient aussi leur place, lors de ce premier opus.

Après une matinée créative à la craie sur les trottoirs réservés à cette expérimentation d'art public sur les rues Boucher, Major ainsi que Principale, l'après-midi avait quant à elle une dimension de découverte à travers différentes formes d'art toujours à l'extérieur.

« Ils peuvent participer à trois ateliers créatifs qui ont été montés spécialement pour eux au Café des Orties, à la Coopérative Place du Marché et



La clown Farf'Ouille animait l'heure du dîner des enfants des écoles primaires de Chénéville et de Ripon, offrant une atmosphère encore plus festive à la journée dédiée à l'art public.

au parc municipal, explique l'organisatrice, Katia Gagnon. Ici, il y a le Centre d'action culturelle qui donne l'atelier «aRoche-moi un sourire». Les enfants sont invités à peindre sur des roches. On a aussi deux artistes professionnels qui ont créé des œuvres grand format.»

L'ART PUBLIC AUSSI UNE PROFESSION

Pour Katia Gagnon, le festival permet aussi de montrer que le travail des artistes est aussi professionnel. Pour elle, c'est important

de respecter leur métier par des cachets raisonnables, mais aussi d'amener des opportunités d'échanges avec des enfants, leur donnant alors l'occasion de côtoyer des artistes professionnels.

Parmi les deux artistes présents lors de l'évènement «Sous les pavés», Dominique Desbiens a réalisé une œuvre où les enfants avaient une place pour créer. «Au départ, c'est libre, mais je peux donner une direction un peu au niveau des couleurs ou du thème, relate le

COMITÉ DES USAGERS PAPINEAU

INVITATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

(Invitée : Madame Judith Daoust, directrice RLS, Vallée de la Lièvre et Petite-Nation)

Le comité des usagers Papineau vous convie à son assemblée générale annuelle le :

Mercredi le 7 juin 2023 à 17h00
Au Complexe Whissell
530, rue Charles Auguste Montreuil,
Salle 123/Simonne Sarazin-Sabourin
St-André-Avellin, Qc.
JOV 1W0

Ordre du jour :

1. Ouverture de l'assemblée et mot de bienvenue de la Présidente, Madame Carole Chabot
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 26 octobre 2022
4. Dépôt du rapport annuel 2022-2023 du comité des usagers Papineau
5. Présentation du rapport financier 2022-2023
6. Dépôt des règles de fonctionnement du comité des usagers Papineau
7. Levée de l'assemblée

Carole Chabot
Présidente
Comité des usagers - Papineau

Comité des Usagers - Papineau
610 Avenue Buckingham, Gatineau, Qc, J8L 2H5
Téléphone : 819-986-9917 poste 222398
Courriel: CU_Papineau@ssss.gouv.qc.ca

Centre intégré
de santé
et de services sociaux
de l'Outaouais
Québec

P002799-1



ÉCOCENTRE MOBILE

Secteur de Buckingham

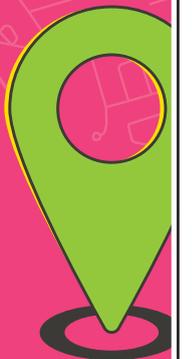
Le 17 juin 2023,
de 9 h à 15 h

Parc McAndrew, 170, rue John-F.-Kennedy

gatineau.ca/ecocentres

Les écocentres mobiles sont réservés aux résidents de Gatineau.

Les entrepreneurs et les véhicules commerciaux ne sont pas admis.



P002761-1



L'artiste multidisciplinaire, Geneviève L. Richard, en pleine création d'une œuvre éphémère à la craie sur le perron de l'église de Ripon.

muraliste en pleine réalisation de sa peinture avec cinq élèves de 4e année de l'école primaire de Ripon. Je me suis inspiré de la région.»

Le résultat de ce projet avec une dimension participative « Sous le ciel tigré de Ripon » restera exposé de façon permanente au village. De son côté, l'artiste multidisciplinaire, Geneviève L. Richard a donné une autre dimension au parvis de l'église de la Paroisse St-Casimir-de-Ripon. La craie a peu à peu pris place avec un effet 3D sur le thème de l'eau.

« Je travaille la craie depuis au moins 20 ans, indique-t-elle. Je suis une artiste invitée qui vient faire une œuvre pour montrer un peu aux jeunes les possibilités avec la craie. Parce que c'est quand même un médium où tout le monde arrive, débutant. Tout le monde arrive avec les mêmes embûches. Je vais passer 6 h

sur mon dessin aujourd'hui. Il devrait y avoir une certaine qualité qui devrait motiver les jeunes à pousser plus loin et à inclure toutes les formes d'art dans leur quotidien.»

TROIS ATELIERS POUR CRÉER

Du côté des ateliers, les jeunes pouvaient découvrir trois façons de mettre en couleur le quotidien que ce soit sur une roche, le perron du café des Orties ou sur du tissu. La coordonnatrice de projets du Centre d'action culturelle de la MRC Papineau, Cynthia d'Aragon Bisson, explique que l'atelier de peinture sur roches s'inspire d'une initiative née à Granby qui s'avère très populaire.

« Le concept de « aRoche-moi un sourire », c'est de peindre sur des roches, précise-t-elle. Ces belles créations pourraient donner le sourire à quelqu'un qui retrouverait cette roche-là.



L'artiste professionnel, Dominique Desbiens, avec cinq jeunes de l'école Saint-Cœur-de-Marie, devant l'œuvre participative « Sous le ciel tigré de Ripon », au début du processus créatif.

Elle peut être cachée où tu veux. Tu peux la remplacer si tu en trouves une autre. Quand tu la trouves, tu peux prendre une photo. Ça crée une surprise quand tu trouves ces roches-là un peu partout dans la nature.»

Du côté de la Coopérative Place du marché, la coordonnatrice de l'organisme, Audrey Girard-Miron, proposait de faire de la peinture sur tissu. La pièce textile se trouvait à être recyclée. Les participants pouvaient explorer différentes façons d'appliquer la peinture acrylique sur cette toile de coton collective.

Non loin de là, plusieurs artistes s'affairaient à réaliser des œuvres à la craie sur le trottoir menant au marché public. Un air de musique donnait un ton bon enfant et créateur au lieu d'art public improvisé le temps de ce festival « Sous les pavés ».

LES ARTS DU CIRQUE DE LA FÊTE

L'organisatrice de l'évènement, Katia Gagnon, a également fait appel à des artistes de cirque pour animer l'heure du dîner des jeunes. L'émerveillement était donc aussi au rendez-vous pour les jeunes des deux écoles.

Des clowns et des jongleurs ont apporté cette touche de fantaisie qui donnait une dimension encore plus effervescente à ce moment dédié à l'art public dans tout ce qu'il comporte. Certes, l'éphémère de la craie rend le moment unique et appréciable dans l'instant présent, mais peut-être que cet enthousiasme contagieux de laisser sa trace de craie sur un trottoir donnera des ailes à ce premier festival « Sous les pavés » à Ripon.

CONCERT

entrée libre

Jean Beaulne et compagnie



11 juin 2023
19h - 21h

Salle des Chevaliers de Colomb
480 rue des Pins, Gatineau (Buckingham)

Célébrez
avec nous le
lancement officiel
de la



Halte
espoir

Gatineau à la RENCONTRE DES ÂÎNÉS

Apprenez-en plus sur vos services municipaux!

DÉCOUVREZ LES INITIATIVES, LES PROGRAMMES ET LES SERVICES :

- * Activités culturelles et sportives
- * Commission des aînés
- * Gestion des matières résiduelles
- * Le 311 et le 811
- * Patrimoine et archives
- * Prévention et fraude
- * Et bien d'autres!

4 JOURNÉES RASSEMBLEUSES!

MERCREDI • 31 MAI • 10 H À 14 H
Les Promenades Gatineau
1100, boul. Maloney Ouest

JEUDI • 1^{er} JUIN • 10 H À 14 H
Galeries de Hull
320, boul. Saint-Joseph

MERCREDI • 7 JUIN • 9 H 30 À 13 H 30
Complexe communautaire et culturel de Buckingham
181, rue Joseph

JEUDI • 8 JUIN • 9 H 30 À 13 H 30
Galeries Aylmer
181, rue Principale



THÉ CAFÉ ET TIRAGE!



gatineau.ca/mada
311



PETITE NATION EN FÊTE

THURSO

RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT, ILS S'ENVOLENT RAPIDEMENT!!

DU 17 AU 19 AOÛT
SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE



Judi 17 août

2FRÈRES

Première partie: Mountain Daisies



Vendredi 18 août

LES COWBOYS FRINGANTS

Première partie: Le Diable à Cinq



& LES PAS PROPRES PRÉSENTE LE

MEGA PARTY

DES ANNÉES 70 À AUJOUR'HUI

AVEC SES INVITÉS



JONAS TOMALTY



BRIGITTE BOISJOLI



LUDOVICK BOURGEOIS



MARTINE ST-CLAIR

Samedi 19 août

Première partie: The Rock Show



VENEZ DÉGUSTER PLUS DE 200 PRODUITS AU CHÂTEAU DES VINS LES 18 ET 19 AOÛT



Billets en vente au p2vallees.ca ou au 819 617-3205



L'aide accordée par le Programme RénoRégion peut atteindre 95 % du coût des travaux admissibles, jusqu'à un maximum de 25 000 \$ selon le revenu du ménage.

La MRC Papineau reçoit plus de 1 M\$ pour le programme RénoRégion

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le programme RénoRégion (PRR) est reconduit pour les propriétaires à revenu faible ou modeste qui vivent dans l'une des 101 municipalités ou MRC participantes. En Outaouais, une enveloppe de 2,4 M\$ est réservée aux résidents des quatre MRC du territoire jusqu'à la fin de l'exercice financier 2024-2025.

La MRC Papineau recevra 1 080 000 \$ et la MRC des Collines-de-l'Outaouais, 80 000 \$, tandis que celles de la Vallée-de-la-Gatineau et de Pontiac bénéficieront respectivement de 720 000 \$ et de 520 000 \$. Le PRR avait fait l'objet d'une révision majeure en 2022. Cela s'est traduit principalement par une bonification de l'aide financière maximale, laquelle est passée de 12 000 \$ à 25 000 \$.

Bien que le programme soit administré par la Société d'habitation du Québec (SHQ), les citoyens doivent s'adresser à leur MRC respectives pour y participer. De plus, la valeur uniformisée maximale du bâtiment admissible ne doit pas dépasser 150 000 \$. Par ailleurs,

l'aide accordée peut atteindre 95 % du coût des travaux admissibles, jusqu'à un maximum de 25 000 \$ selon le revenu du ménage.

Pour qu'un dossier soit admissible, la résidence doit notamment nécessiter des travaux d'au moins 3 500 \$ visant à corriger une ou plusieurs déficiences majeures touchant les murs extérieurs, la toiture, la structure, les saillies, les ouvertures, la plomberie, l'électricité, le chauffage ou l'isolation thermique. Ce programme est financé en partie par le gouvernement fédéral par l'entremise de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

COMMENT ÇA SE PASSE ?

Le déroulement de la démarche est par ailleurs détaillé sur le site habitation.gouv.qc.ca. En premier lieu, il faut d'abord communiquer avec sa municipalité ou sa MRC selon le cas. Celle-ci déterminera votre admissibilité au PRR.

Si c'est le cas, un inspecteur accrédité effectuera une visite du bâtiment concerné afin de dresser la liste des travaux admissibles, puis les consignera dans un devis.

« Sur la base de ce devis, vous devrez obtenir une ou des soumissions d'entrepreneurs

possédant une licence appropriée de la RBQ, précise le site internet. [Vous devrez] transmettre à votre municipalité ou à votre MRC la soumission de l'entrepreneur qui exécutera les travaux.

La municipalité ou la MRC complétera votre dossier et, si tout est conforme, vous fera parvenir un certificat d'admissibilité indiquant le montant auquel vous aurez droit à la fin des travaux si toutes les conditions du programme

sont respectées. Ce document autorisera également le propriétaire à commencer les travaux. »

À la fin des travaux, l'inspecteur accrédité vérifiera alors leur conformité au devis et transmettra son rapport à la municipalité ou à la MRC. La somme à laquelle vous avez droit vous sera versée après approbation de celle-ci.



Jonathan Millette
Conseiller aux ventes

« Je vous attends afin de vous présenter nos véhicules neufs ou usagés. Prenez rendez-vous avec moi afin que je puisse évaluer vos besoins et vous offrir un excellent service ! »



LE SPÉCIALISTE DE LA RÉPARATION DE REMORQUE SUR LE TERRITOIRE

Réparation et fabrication de remorque
Soudure générale
Acier
Aluminium
Stainless

Réparation d'essieu et de roue de roulotte
Ventes de pièces

819 281-5282 - 33, chemin Mongeon, L'Ange-Gardien

P002689-1

Chez TOYOTA BUCKINGHAM,
je m'occupe de vous!

1205, rue Odile-Daoust, Gatineau | 819 712-1027

jonathanmillette@hotmail.com



JOURNAL touristique

PETITE NATION



Vous désirez offrir vos services en vous annonçant dans le Journal touristique Petite Nation ?

Profitez de nos 90 000 copies pour le faire!

Communiquez avec nous pour joindre la population locale et les touristes!

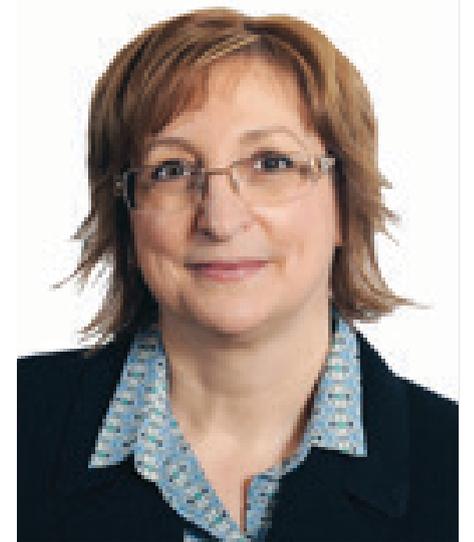
Distribution par Postes Canada : 28 824 copies sur tout le territoire de la Petite-Nation et la Lièvre et à l'extérieur dans Gatineau, Basse-Laurentides et Rive-Sud de Montréal.
Distribution sur tous les terrains de camping et dans les présentoirs situés chez une quinzaine de commerçants locaux.

Pour information : 819 617-3205 ou admin@journalles2vallees.ca

Élection partielle : Roxanne Constantineau mise sur une gouvernance de proximité à l'écoute des citoyens de Ripon

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca



La candidate-conseillère au siège numéro 5, Roxanne Constantineau.

La candidate-conseillère municipale, Roxanne Constantineau, se présente lors de l'élection partielle à Ripon, après un vote par anticipation, le 28 mai dernier, l'heure est au scrutin général, le 4 juin prochain.

Même si ce saut en politique s'avère une première, Roxanne Constantineau a aussi un bagage d'expérience en gouvernance issu de sa carrière de cadre de haute direction du secteur public. Maintenant retraitée, la Riponaise de cœur insiste sur l'importance de faire sa tournée pour avoir le pouls de ses concitoyens.

« J'ai fait plusieurs semaines intensives, je me suis promenée à travers Ripon, pour aller échanger avec [les gens], souligne-t-elle. Une des choses que je veux maintenir si je suis élue, c'est la tournée de la conseillère. Je pense que c'est super important, au moins une fois par mois, de continuer à aller parler avec les gens. »

Pour elle, il est important de pouvoir entendre ce que vivent les gens sur le terrain. La candidate-conseillère est déjà impliquée dans la municipalité. Elle a notamment initié le projet du marché de Noël de Ripon qui se fait en collaboration avec la Coopérative du marché de Ripon ainsi que la municipalité.

Roxanne Constantineau mise sur la consultation des gens dont la composition représente la diversité de la population. « Ça permet de regarder avec différentes lunettes, explique-t-elle. Quand j'entends un problème, pour moi, je vais rapidement, en consultant et en échangeant avec les gens, trouver des pistes de solutions. Les gens de terrain vont arriver avec des idées et là en collégialité on va pouvoir voir ce qu'il est possible de faire. »

Elle invite d'ailleurs ses concitoyens

à s'exprimer sur son site de candidate, roxanneconstantineau.ca, où elle y mentionne notamment l'importance de la parité.

« Une des réalités de Ripon, c'est que près de 65% de la population habite hors du village, précise-t-elle. C'est une réalité importante qu'il faut prendre en compte. Il y en a beaucoup qui sont des retraités ou semi-retraités, il faut les entendre. On a aussi beaucoup de nouvelles familles qui arrivent. Eux aussi ont des réalités complètement différentes. Il y a des enjeux importants pour Ripon et il faut les adresser. »

Présente lors du scrutin par anticipation du 28 mai, Roxanne Constantineau se dit joignable d'ici au 4 juin par internet, puisqu'elle part en voyage entre les deux scrutins. Celui-ci avait été reporté à cause de la pandémie et était prévu bien avant le lancement des élections municipales partielles.

**ENSEMBLE COMPLET CHAUFFAGE PROPANE COMMERCIAL NEUF
PREMIER 80 DF LB WHITE**



2 800 \$

Ensemble complet de l'appareil, tuyau et la trappe de sortie d'air pour propulser air chaud. Idéal pour construction ou garage. Nous n'avons pas eu besoin de l'utiliser. Payé neuf 3 829 \$.

Doit partir, acheteur sérieux seulement.

Vous pouvez communiquer avec nous au admin@journalles2vallees.ca ou au 819 617-3205



Le candidat-conseiller au poste numéro 5 à Ripon, Jean-Maurice Roy

Ex-conseiller municipal, Jean-Maurice Roy dans la course à Ripon

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

L'ancien conseiller et pompier retraité, Jean-Maurice Roy, sera de la course municipale pour le siège numéro 5 à Ripon. Il occupait le siège numéro 3 de conseiller de 2017 à 2021. Son nom sera de nouveau inscrit parmi les candidats en lice lors du scrutin général, le 4 juin prochain.

Si Jean-Maurice Roy avait préféré s'abstenir de se présenter lors des élections municipales en 2021, pour des raisons de santé, maintenant que tout va très bien, le momentum est désormais bon pour se présenter lors de cette élection partielle à Ripon, comme conseiller municipal. « J'ai à cœur la municipalité de Ripon, souligne-t-il à propos du pourquoi de sa candidature. Ça fait une vingtaine d'années que je [vis] à Ripon. »

En tant que pompier de carrière, le candidat-conseiller dit « avoir été dans le municipal pendant 37 ans ». En effet, ses fonctions l'amenaient à cogner à la porte des conseils de ville, à cette époque. Outre un bagage universitaire en administration publique ainsi qu'en éducation, Jean-Maurice Roy est également certifié en compétences municipales par la Fédération

québécoise des municipalités (FMQ).

« J'ai suivi les quatre cours de bases, énumère-t-il. Le comportement éthique. Le rôle et responsabilité des élus. La maîtrise des dossiers municipaux et la gestion financière municipale. J'ai ça aussi dans mon bagage. »

Jean-Maurice Roy précise par ailleurs que son premier mandat lui a permis d'acquérir de l'expérience pour jouer son rôle de conseiller municipal. Il faisait notamment partie de différents comités tels que celui de gestion des ressources humaines et celui des loisirs ainsi qu'à celui de sécurité publique.

Le fait qu'il soit membre de la Coopérative Place du marché de Ripon ainsi que de celui de l'âge d'or lui permet d'être au fait de certains enjeux.

« Ce que j'ai l'intention de faire c'est d'essayer de former des comités de citoyens pour une meilleure gouvernance, précise-t-il. Parce que le problème avec nos citoyens actuellement, c'est que le conseil prend des décisions, mais souvent les citoyens sont avertis après-coup. Je pense que ce serait important de les impliquer avant qu'on prenne nos décisions pour qu'ils puissent participer à la gestion de la municipalité. »



Notre journée de formation de la relève a été un franc succès !!

La météo était au rendez-vous, les mouches noires aussi. Mais, les élèves ont aimé leur expérience si je me fie aux commentaires reçus.

Je veux souligner l'implication des personnes qui m'ont aidé à organiser cette journée.

Tout d'abord, je tiens à remercier l'école LJP et les membres du personnel qui ont collaboré pour faire en sorte que les élèves puissent vivre cette expérience.

Ensuite, je tiens à remercier:

- la Fondation Héritage faune qui nous a remis une subvention de 1000\$ pour couvrir les frais de transport en autobus des élèves; Aussi, nous avons eu la chance de faire un tirage parmi les élèves à la fin de la journée grâce à la générosité de nos commanditaires qui nous ont offert des prix:
- la compagnie SPYPOINT qui a donné une caméra Force Pro ainsi que des casquettes;
- la boutique ÉCOTONE SPORTS NP de Saint-André-Avellin qui a offert un chèque cadeau;

Je veux souligner la participation de Liane Nowell, directrice de l'Institut Kenauk, qui est venue faire une présentation aux élèves pour expliquer la mission de l'institut ainsi que les différents projets de recherche qui se réalisent en ce moment sur le territoire de Kenauk. J'ai pu organiser cette journée grâce au support du directeur général de Kenauk Nature, Simon Trudeau, qui m'a donné accès au territoire ainsi qu'au chalet du Centre Poisson Blanc.

Il faut aussi mentionner la participation des agents de la protection de la faune du bureau de Papineauville qui sont venus faire une présentation aux élèves pour expliquer leurs rôles et présenter les différents équipements utilisés dans le cadre de leur travail;

En terminant, il ne faut pas oublier l'implication des bénévoles de l'ACPTA de la Petite-Nation qui nous ont accompagnés tout au long de la journée et qui nous ont offert des cadeaux pour le tirage de fin de journée. J'invite d'ailleurs la population à visiter leur site web au acptapetitenation.com et à devenir membres de cette organisation qui est responsable, entre autres, de l'ensemencement de plusieurs lacs de la région avec de la truite. Ils organisent d'ailleurs la Fête de la pêche (pêche en herbe) pour les jeunes deux fois par année avec une édition hivernale et une édition estivale.

Soyez toujours soucieux de l'environnement et de toutes les espèces qui s'y trouvent.

Carl Poirier
Président de la Ferme HLF du Lac Simon & Responsable des activités cynégétiques à Kenauk Nature



Ti-Gars Ménard lance son premier album « Juste à soir »

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Un Montebellois a lancé son premier album solo, le 19 mai sur les plateformes numériques, mais aussi en personne, le 20 mai au garage Léo Groulx, à Montebello. Même si Martin Ménard alias Ti-Gars Ménard démarre une carrière solo plus country, il n'en reste pas moins toujours un membre du groupe Les Chiens Sales.

Tout est parti d'un pari entre Carl Prévost et Martin Ménard, le « t'es pas game » s'est transformé en album. Un clip vidéo tourné à Papineauville illustre déjà en ligne la première chanson de Ti-Gars Ménard, « La route », lancée le 14 avril dernier. Ce premier titre donne le ton de ce premier album country rock, comme l'explique Martin Ménard.

« C'est solo, pour le country, mais j'ai encore mon groupe des Chiens sales, insiste-t-il. Mes compositions pour l'album étaient un peu rock. Carl Prévost a ajouté sa saveur country. Ça fait que c'est un hybride country rock, mais le rock poli. C'est plus dans le tempo. Ce n'est pas un style qui est très présent au Québec, par contre aux États-Unis, il y en a beaucoup. »

Le style Country-Rock de Ti-Gars Ménard s'entend plus dans la sonorité. Le son plus rock se retrouve à travers des instruments qui sont

plus attribués au rock habituellement auxquels se mélangent des instruments plus traditionnels du country. « On a fait un hybride entre les deux, dit-il. J'ai tout composé, les mélodies, les paroles, les accords, les arrangements. J'ai fait les maquettes, c'est un genre de démo. Je l'ai présenté à Carl Prévost. Cet hiver, on est allé l'enregistrer au studio de Western & Co à Montréal. »

L'album rock-country, réalisé par Carl Prévost, est composé de onze titres originaux dont les thèmes abordés sont simples et accessibles. Il est destiné à ceux pour qui musique est synonyme de récréation, pour qui plaisir et simplicité vont de pair, pour qui le mot authenticité n'est pas qu'une qualité, mais un code de vie.

L'auteur-compositeur-interprète, Ti-Gars Ménard, s'est inspiré de son propre vécu pour écrire ses chansons. Les titres donnent un avant-goût de ce premier album, Juste à soir. Outre la chanson titre et La route, d'autres tonnes comme Ma chanson, La croisée des chemins, Sur mon bike, Ma guitare électrique, Viens donc danser, Le rebelle et le justicier, Deuxième chance, Tequila et le Dernier combat, promettent de ne pas vous laisser indifférent avec des tempos et des thèmes qui rejoignent bon nombre de gens.

Pour suivre la carrière de Ti-Gars Ménard, il est possible de s'abonner à sa page Facebook.



Ti-Gars Ménard, alias Martin Ménard lance son premier album, Juste à soir, et sera sur scène à Papineauville le 23 juin dès 19h. Crédit photo : Benoit Rousseau.

DÉCOUVRONS NOTRE PATRIMOINE!



**20, RUE BOURGEOIS,
SAINT-ANDRÉ-AVELLIN**

Fondée en 1968, la Société historique de Saint-André-Avellin a pour mission de faire connaître l'histoire de ses pionniers. Dès 1987, la société a ouvert un musée dans des locaux prêtés par la Fabrique de Saint-André-Avellin, au sous-sol de l'église. Ces locaux étant devenus trop exigus, la société s'est mise à la recherche d'un nouveau local plus spacieux. En 1990, une corporation sans but lucratif a été créée à cette fin. Ainsi est née la Corporation des affaires culturelles de Saint-André-Avellin. La corporation a supervisé la construction d'un nouvel édifice pour loger les collections du Musée des Pionniers. Graduellement, une passerelle piétonnière, un circuit patrimonial, une remise à machines aratoires et une magnifique gloriette se sont greffés au musée. L'endroit idéal pour découvrir votre patrimoine!



Vos babillards des activités communautaires

LE CERCLE DE FERMÈRES DE BUCKINGHAM

Vous invite à venir voir l'exposition des réalisations de nos membres en tissage, tricot, crochet, couture, etc au Centre de Service de Buckingham au 515, rue Charles, samedi le 10 juin de 10 h à 15 h. L'Assemblée générale annuelle se tiendra le 7 juin. Nous invitons nos membres pour cette réunion importante au 181, rue Joseph à 13 h. Ginette Bouladrier: 819 281-4252 ou 819 609-8849.

TOURNOI DE GOLF LA CLASSIQUE À TOM

Près de nous, Tomas, 4 ans, le garçon de nos bons amis et le petit-fils d'un employé d'Alaro Prestige, a obtenu un diagnostic du spectre de l'autisme cette année. Il était important pour nous de supporter nos amis et de tenter de les aider pour le futur. Alaro Prestige est donc fier de s'associer à la Fondation Véro&Louis, qui a comme pour mission de créer des milieux de vie permanents et adaptés pour les personnes autistes adultes.

Pour ce faire, un tournoi de golf est organisé pour le 7 juillet au Club de golf Buckingham. Pour inscription ou pour un don, communiquez au 819 986-3824 ou par courriel : golf.alara@gmail.com

3, rue Principale
Saint-André-Avellin

819 516-1010
819 516-1011



L'inauguration de la salle Le Temps du complexe funéraire Shields et Berthiaume a permis à une centaine de convives d'assister à une prestation de Laurence Jalbert.

Le Temps, une salle dédiée à la communauté dans un complexe funéraire

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Jean-René Berthiaume, propriétaire de la Maison funéraire Shields et Berthiaume, a inauguré leur nouvelle salle, Le Temps, avec le spectacle de Laurence Jalbert au profit du Monarque, le 20 mai dernier.

« C'est une belle grande salle avec un bar, des tables, explique-t-il. Le but était d'offrir l'utilisation de cette salle-là pour des funérailles et aussi des réceptions et des événements. C'est une salle qui peut offrir plusieurs usages à la population de la Petite-Nation. »

Cette salle du complexe funéraire située à Saint-André-Avellin reste certes dédiée à des cérémonies funéraires, mais est aussi disponible pour la communauté afin d'y organiser autant des spectacles que des événements. Avec la disparition du Théâtre des Quatre Soeurs, Jean-René Berthiaume

voit dans cette salle qui peut accueillir 300 personnes assises, une occasion de célébrer la vie dans ce lieu.

« Lors du spectacle de Laurence Jalbert, les gens étaient surpris de l'ambiance différente de funérailles, avec l'estrade montée à l'avant et la décoration, souligne-t-il. On ne se sentait pas du tout dans un établissement funéraire. »

Jean-René Berthiaume mise ici sur une diversification des activités du complexe funéraire en y ajoutant l'accessibilité à une salle à vocation plurielle au-delà de son utilisation habituelle, avec ce lieu communautaire à l'intérieur de l'entreprise. Avec ce spectacle de Laurence Jalbert, il démontre ainsi à la population le potentiel de cette nouvelle salle. Une centaine de personnes ont ainsi pu découvrir cette prestation dans la salle Le Temps.

« Ça peut être réorganisé de plusieurs façons, ajoute-t-il. Le but c'est de ne pas avoir

juste une seule utilisation. »

Parmi les projets à venir, avec l'ajout du commerce Fleur de Guy, Jean-René Berthiaume compte bien revoir l'enseigne pour y annoncer

le fleuriste, mais aussi y préciser la présence de la salle Le Temps, en plus du complexe funéraire Shields et Berthiaume.



OFFRES D'EMPLOI

CYCLO-LIMO CHERCHE À COMBLER DES POSTES DE CONDUCTEUR DE VÉLO-CALÈCHE ÉLECTRIQUE

*Vous aimez garder la forme?
Vous aimez aider, faire une différence dans la vie des gens,
rendre les gens heureux, vous avez entre 15 et 30 ans?
Nous avons un poste pour vous!*

Durée de 8 semaines commençant le 23 juin

Communiquez avec Jocelyn au

450 585-2782

ou par courriel

info@cyclolimo.ca



Desjardins
Caisse de la Petite-Nation



CENTRE DE PÉDIATRIE SOCIALE DE PAPINEAU

**AVIS DE CONVOCATION
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
CENTRE DE PÉDIATRIE SOCIALE DE PAPINEAU**

Vous êtes cordialement invités à assister à l'assemblée générale annuelle du Centre de pédiatrie sociale de Papineau qui se tiendra lundi le 12 juin 2023 à 17 h, au siège social du CPSP au 360-A, rang Sainte-Julie Est à Saint-André-Avellin.

Merci de confirmer votre présence à : info@cpspapineau.org

P002801-1



Les Résidences Roy et Fils, c'est une histoire de famille et de valeurs bien ancrées

La courtoisie, l'équité, la compréhension et le respect sont au cœur des actions entreprises dans ce domaine pittoresque.

Située en plein cœur de la nature, sur l'ancien site du Centre touristique de la Petite-Rouge, la Résidence est un endroit serein où il fait bon vivre. À l'aube, les lève-tôt auront peut-être la chance d'apercevoir un chevreuil à travers les arbres.

LOGEMENTS DISPONIBLES RPA POUR 55 ANS ET PLUS

1 X TRÈS GRAND 3 1/2
CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ
POUR 1500\$/MOIS
DISPONIBLE
LE 1^{er} JUILLET

1 X 3 1/2
CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ
1000\$/MOIS
DISPONIBLE
DÈS MAINTENANT

Veuillez communiquer avec Stéphane Roy
au 514 910-3904 pour tous les détails
Possibilité de remises gouvernementale pour gens de 70 ans
et plus avec le soutien domicile RPA

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE

- Commis comptable
- Commis ressources humaines
- Adjointe administrative
- Contrôleur administratif
- Préposé aux bénéficiaires

Salaires compétitifs à discuter selon compétences
Envoyez votre CV à resdesroyetfils@gmail.com

61, rang des Pruniers, Saint-Émile-de-Suffolk

Deux élèves de l'école du Boisé se distinguent lors de la finale régionale d'Expo-sciences

ANDRÉANNE Desforges
andreanne@journalles2vallees.ca

Les élèves de 4^e année de l'école du Boisé, Thomas Lecot et Niko Durocher, ont remporté le 19 mai dernier la finale régionale de l'Outaouais, volet primaire, d'Expo-sciences dans la catégorie juvénile 2, ainsi que le Grand Prix d'Excellence Hydro-Québec d'Expo-sciences grâce à leur note de 96 points sur 100.

Les deux garçons se disent fiers et contents de leur victoire. « Il y avait un gros tableau interactif, et là, il y a eu un roulement de tambour et là, c'était notre nom, raconte Niko. Moi, je ne pensais pas que ce serait nous. »

Les deux élèves sont ainsi repartis de l'école de la Cité, où se déroulait la finale, avec une bourse de 100 \$ pour avoir terminé en première position, ainsi qu'une bourse de 250 \$, un trophée et un fanion « de la victoire » à accrocher dans leur école pour avoir remporté le prix d'excellence.

Leur projet, « Le TEMPS, à travers le TEMPS », consistait en une présentation des outils de mesure du temps utilisés à travers l'histoire, expliquent-ils. Afin de bonifier leur projet, ils racontent avoir utilisé des supports visuels.

« On avait des objets, comme un gnomon, souligne Thomas. Ça, c'est un bâton planté dans le sol et qui utilise les ombres du Soleil. On en a fait un en Lego. » Tous deux passionnés de science, ils affirment avoir apprécié leur expérience.

« C'était vraiment le fun, se réjouissent-ils. C'était vraiment une belle expérience. » Pour y arriver, ils ont d'abord dû se préparer pendant deux à trois mois.

Ensuite, ils ont pris part à la finale locale. Sur les 24 projets qui y étaient présentés, ils ont terminé quatrièmes, se qualifiant ainsi pour la finale régionale.

Les deux élèves tiennent d'ailleurs à remercier leur enseignante Sarah Charrette pour son dévouement, sa passion et son soutien au cours du projet. « Sans Madame Sarah, on n'aurait pas pu participer à l'exposition, parce que c'est elle qui a organisé la finale locale », indique Thomas.

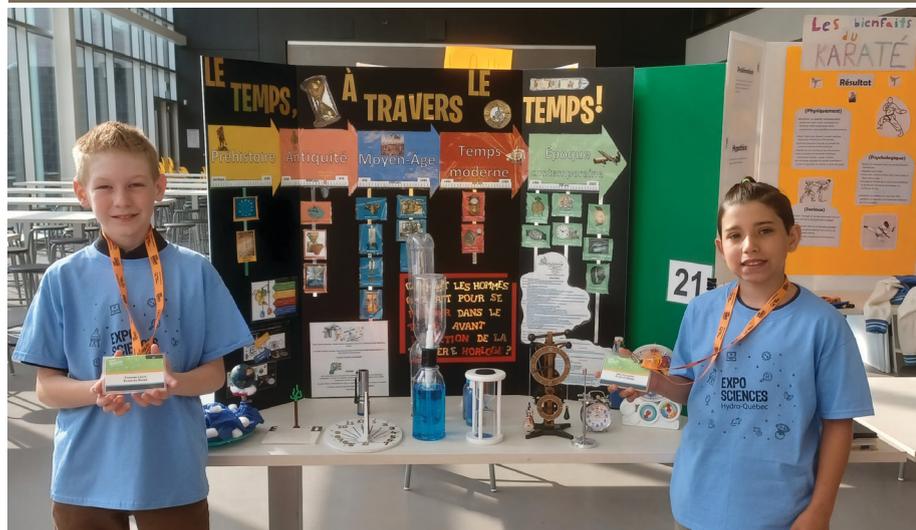
« Je suis tellement fière d'eux, c'est incroyable, se réjouit l'enseignante. C'était mérité. Le travail qu'ils ont mis là-dedans, c'était digne de la première place. » Elle souhaite par ailleurs remercier les parents et les élèves pour leur implication dans le projet.



Les élèves de 4^e année de l'école du Boisé Thomas Lecot et Niko Durocher se sont distingués lors de la finale régionale de l'Outaouais d'Expo-sciences. Crédit photo : Gracieuseté Karine Charbonneau



Thomas Lecot et Niko Durocher ont reçu une note de 96 points pour leur projet. Crédit photo : Gracieuseté Karine Charbonneau



Le projet des deux élèves a pour titre « Le TEMPS, à travers le TEMPS ». Crédit photo : Gracieuseté Karine Charbonneau



Madame Bé

clairvoyante et médium
45 ans d'expérience
Anciennement à CKCH

Prochaine rencontre à Gatineau : 10 juin 2023

 <p>21.03 - 20.04 BÉLIER</p> <p>On retrousse nos manches, un mois qui bouge et des rencontres qui vous valorisent. Un mois heureux en amour, on parle d'engagement. Côté travail, tout s'éclaircit, ayez confiance en vous. Vous êtes prêt à ce que tous vos projets se réalisent!</p>	 <p>21.04 - 21.05 TAUREAU</p> <p>Un mois de joie, rencontre surprenante et grande séduction. C'est le temps de vous libérer de vos rancunes, d'émotions refoulées ou de colère. C'est le temps de pardonner pour avancer. Plusieurs nouveautés s'offriront à vous.</p>	 <p>22.05 - 21.06 GÉMEUX</p> <p>Un mois d'épanouissement et de surprises! On se libère du passé. La chance vient à vous, achats, vente, contrats, une situation se débloque. Une entrée d'argent ou des cadeaux, excellent mois. Coup de foudre à l'horizon!</p>	 <p>22.06 - 22.07 CANCER</p> <p>Le mois passé a été difficile, mais la chance est là. Vous serez très ingénieux, intuitif, votre énergie s'équilibre. Restez bien encadré dans vos projets et fuyez le monde toxique. Chance à saisir et une bonne nouvelle s'annonce, vous serez très content.</p>
 <p>23.07 - 21.08 LION</p> <p>Vous remettez une ancienne idée en projet. Grande réussite, mais n'allez pas trop vite. Des nouveautés s'offrent à vous. Période très positive, lâchez prise. C'est important. Vous serez gâté dans votre travail. Une entrée d'argent vous fera plaisir.</p>	 <p>22.08 - 23.09 VERGE</p> <p>Très belle énergie, mais attention vous vous épuisez facilement. Vous voulez tout faire comme si vous vouliez reprendre le temps perdu. Vous aurez des idées créatives, incroyable! Pour certain, déménagement et un mois qui bouge, profitez-en! Chance à saisir.</p>	 <p>24.09 - 23.10 BALANCE</p> <p>Tout va pour le mieux. L'amour est au rendez-vous, charme, délicatesse. Si vous voulez commencer une nouvelle entreprise, une association ou même partir dans un autre pays allez-y! Travail : Succès. Chance à la loterie.</p>	 <p>24.10 - 22.11 SCORPION</p> <p>On tourne la page des blessures et émotions que l'on refoule. Si vous avez ou vous avez eu une histoire de justice, vous aurez de bonne nouvelle. Votre vie prend une autre direction, vous savez ce que vous voulez alors forcez! La chance est avec vous.</p>
 <p>23.11 - 22.12 SAGITTAIRE</p> <p>Quel mois splendide! Nouvelle proposition, nouveau projet. Succès professionnels, de grandes émotions. Vous aurez le pouvoir de réaliser tout ce que vous désirez. Vous en serez surpris.</p>	 <p>23.12 - 20.01 CAPRICORNE</p> <p>Des offres d'emploi et des changements côté travail s'offrent à vous. Décisions à prendre. Vos désirs se concrétisent, pour d'autres on parle de retraite bien méritée. Nouveaux projets de toutes sortes, union, mariage.</p>	 <p>21.01 - 19.02 VERSEAU</p> <p>Très belle énergie tout le mois, des rapprochements avec la famille. Vie de couple ou célibataire, nouvelle connexion et on veut du nouveau dans notre vie. Côté travail, on peut vous offrir une nouvelle offre d'emploi à vous de décider.</p>	 <p>20.02 - 20.03 POISSON</p> <p>Des petites frictions côté familial, on pardonne et on fait une belle réconciliation. Un projet prend forme et vous le réalisez un peu plus tard, mais bonne réussite. Côté travail, pour certains changements de carrière, n'ayez pas peur de foncer! Un mois sans nuage.</p>

613 759-0502 | 514 928-9355
madamebe.ca

Le choix #1 dans votre secteur



RE/MAX

RE/MAX VISION

L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



Marie-Josée Thibault
Secrétaire administrative

Ginette Desjardins
Adjointe administrative

Jessica Singh
Adjointe exécutive

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Robert Lacasse
Courtier immobilier

Michel Modery
Courtier immobilier
résidentiel

Sabrina Grisé
Courtière immobilière
résidentiel

Saint-André-Avellin 224 900 \$



ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMONET, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, NAVIGABLE. SIA : 24116128 - SIMON

Chénéville 245 000 \$



OPPORTUNITÉ POUR INVESTISSEUR INCLUANT GARAGE DÉTACHÉ, PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN COMPRENANT 2 GRANDS LOGEMENTS, GRAND STATIONNEMENT. SIA : 22674234

Namur 374 900 \$



JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DE 2,5 ACRES DE TERRAIN, PETIT PLAN D'EAU. SIA : 18070414 - SIMON

Montebello 399 000 \$



IMPRESSONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON

Ripon 539 900 \$



DOMAINE OU FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, RUISSEAU, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 28983318 - SIMON

Ripon 324 900 \$



MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DE LA RIVIÈRE PETITE-NATION. SIA : 15420034 - SIMON

Chénéville 500 000 \$ + tps/tvq



RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLI DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTÉRIEURES). SIA : 28940915 - SIMON

Ripon 74 900 \$



TERRAIN BOISÉ AVEC 2 ACCÈS À L'EAU, PRÈS DES SERVICES, 1 ACCÈS AU LAC VICEROY ET LAUTRE ACCÈS À LA RIVIÈRE. PETITE-NATION. SIA : 14491279 - SIMON

Notre-Dame-de-Bonsecours 1 000 000 \$



FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, STYLE CONTEMPORAIN, PLUSIEURS BÂTIMENTS, GRAND GARAGE DÉTACHÉ, GRANGE ET CABANE À SUCRE. SIA : 26056534 - SIMON

Chénéville 499 900 \$



FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE. SIA : 14142995 - SIMON

Saint-André-Avellin 399 900 \$



MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER SUR LA ROUTE 323, GRANDE GRANGE 26 X 60 AMÉNAGÉ POUR BRICOLEUR. SIA : 13832924 - SIMON

Saint-André-Avellin 324 900 \$



LAC NAVIGABLE SITUÉ AU LAC SIMONET, CHALET 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN INTIME, REJOINT LE LAC GROSLEAU. SIA : 21854403 - SIMON

Lac-Simon 284 900 \$



ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON AVEC PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN. SIA : 24874513 - SIMON

Boileau 219 000 \$



PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER AVEC GARAGE ATTACHÉ, TRÈS PRIVÉ, IDÉAL POUR BRICOLEUR. SIA : 25228409 - SIMON

Montpellier 364 900 \$



CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 14444803 - SIMON

L'ÉQUIPE SIMON LACASSE A ENCORE VENDU

Saint-Émile-de-Suffolk 424 900 \$



DEUX PROPRIÉTÉS DE 5 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU LAC LEGGET. SIA : 28034828 - SIMON

Lac-des-Plages 699 900 \$



LAC NAVIGABLE, PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, MAGNIFIQUE TERRAIN, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 23961164 - SIMON

Papineauville 324 900 \$



ZONE AGRICOLE, PROJET POUR BRICOLEUR, BÂTISSE EN CONSTRUCTION À FINALISER. SIA : 14277195 - SIMON

Duhamel 295 000 \$



BÂTISSE CENTENAIRE POUVANT ÊTRE TRANSFORMÉ EN CHALET, BORDÉE PAR LA RIVIÈRE PRESTON DONNANT SUR LE LAC SIMON ET GAGNON. SIA : 26869100 - SIMON

À Boileau



SIA : 28824744

À Lac-Simon



SIA : 9570643

À N.-D.-de-la-Paix



SIA : 20146854

À Montpellier



SIA : 28733632

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

ON S'OCCUPE DE TOUT

819 428-4000
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville
remaxavendu@gmail.com